Elektrolokomotive 2D2, SNCF

73481 | SNCF H0 III DC

Bahngesellschaft: SNCF | Epoche III | Spur H0 | Stromsystem: DC

0,00€

Elektrolokomotive Reihe 2D2 der Französischen Staatsbahnen.

Vorbildgerecht geändertes Gehäuse in unicolor Ursprungsausführung.

Motor mit Schwungmasse. Antrieb auf alle vier Achsen. Zur Erhöhung der Zugkraft zwei Räder mit Haftreifen. LED-Spitzenbeleuchtung mit der Fahrtrichtung wechselnd. Schnittstelle nach NEM 652 zur Aufnahme eines Digital-Decoders. Kupplungsaufnahme nach NEM362 mit KK-Kinematik.

Allgemeine Daten

Kupplung	Schacht NEM 362 mit KK-Kinematik
Schwungmasse	Ja
Haftreifen	2
Anzahl angetriebene Achsen	4
Anzahl Achsen mit Haftreifen	1
Spur	H0
Epoche	III
Artikelnummer	73481
Vorbild (Land)	Frankreich
Bahngesellschaft	SNCF

Elektrik

Motor	5-pol. Motor
Beleuchtung mit LED	Ja
Stromsystem	2L Gleichstrom
Schnittstelle	Elektrische Schnittstelle für Triebfahrzeuge nach NEM 652 mit Steckvorrichtung

Abmessungen

Länge über Puffer	200 mm

Roco

73481 =

79481 ~

Bedienungsanleitung
Operating Manual
Mode d'emploi

H0-Modell:
Elektrolokomotive 2D2, SNCF

H0-model:
Electric locomotive 2D2, SNCF

Modèle H0: Locomotive électrique série 2D2 de la SNCF

Inhaltsverzeichnis
Table of Contents
Table des matières

(D) Inbetriebnahme.....2
Wartung und Pflege.....15

(GB) Starting locomotive operation.....4
Maintenance of the model.....13

(F) Mise en service
de votre locomotive.....14
Entretien préventif du modèle.....3

Fig. 1 – 4.....8 + 9
Fig. 6 – 8.....10 + 7
Fig. 9.....6 + 11
Fig. 10 – 11.....12 + 5

D Inbetriebnahme Ihrer Lokomotive

Auspacken des Modells: Die Lokomotive bitte vorsichtig mittels der Folie aus der Packung **herausziehen** (Fig. 1).

Betriebsbedingungen: Es empfiehlt sich, die Lok 30 Minuten vorwärts und 30 Minuten rückwärts ohne Belastung **einlaufen zu lassen,** damit Ihr Modell einen **optimalen Rundlauf** und **beste Zugkraft** bekommt. Der kleinste befahrbare Radius für dieses Modell ist **R3** des ROCO-Gleissystems (R3 = 419,6 mm).

Der einwandfreie Lauf Ihrer Lokomotive ist nur auf sauberen Schienen gewährleistet. Hierzu empfehlen wir den **ROCO-Schienenreinigungswagen** Art. Nr. **46400** und bei etwas stärkerer Verschmutzung den **ROCO-Schienen-Reinigungsgummi** Art. Nr. **10002**.

Aufrüstung: Sie können für Ihren Fahrbetrieb unter verschiedenen Kupplungen wählen (Fig. 2). Wir empfehlen den Einsatz der **ROCO-Kurzkupplung.**

Im beigelegten Zurüstbeutel finden Sie auch kleine vorbildgetreue Steckteile für eine erweiterte Aufrüstung Ihrer Lokomotive (Fig. 2), die Sie bitte **vorsichtig montieren. Achtung!** Kleben nur mit ausdrücklichem Hinweis.

Digitalbetrieb:
Den Brückenstecker aus der Schnittstelle entfernen (diesen sorgsam aufbewahren).
Danach den Decoder lagerichtig in die Schnittstelle einstecken (siehe Fig. 6).

Ausführung für Wechselstrom: siehe Fig. 11 + (I - XX).

Wartung und Pflege des Modells

Damit Ihnen Ihre Lokomotive lange Freude bereitet, sind regelmäßig (ca. alle 30 Betriebsstunden) gewisse **Servicearbeiten** zweckmäßig:

1. Reinigung der Radstromkontakte: Radstromkontakte können auf unsauberen Schienen leicht verschmutzen. Bitte **entfernen Sie** vorsichtig mit einem kleinen Pinsel **den Schmutz** an den in Fig. 8 gekennzeichneten Stellen. Dazu zuerst den Getriebedeckel abnehmen (Fig. 8).
⇨ Zusammenbau

2. Schmierung: Versehen Sie die im Schmierplan in Fig. 9 gekennzeichneten Stellen mit nur **kleinen Öltropfen**. Dazu zuerst das Lokgehäuse abnehmen (Fig. 3). Wir empfehlen den **ROCO-Öler** Art. Nr. **10906**. Zur Schmierung der Getriebeteile (Zahnräder, Schnecke) empfehlen wir das **ROCO-Spezialfett 10905**. Im Falle der Schmierung diese Teile bitte nicht ölen.
⇨ Zusammenbau

3. Haftreifenwechsel: Zuerst den Getriebedeckel abnehmen (Fig. 7). Danach den **Radsatz** herausnehmen und den **Haftreifen** mit einer Nadel oder einem feinen Schraubendreher abziehen. Beim Aufziehen des neuen Haftreifens bitte darauf achten, dass dieser sich **nicht verdreht.**
⇨ Zusammenbau

4. Kohlebürstenwechsel: Lokgehäuse abnehmen (Fig. 3). Danach wird der **Motor ausgebaut** und die **Kohlebürsten ausgewechselt** (Fig. 10).
⇨ Zusammenbau

Zusammenbau: Bitte achten Sie beim Zusammenbau auf die richtige Lage der Kontakte.

Wir wünschen gute Fahrt!

(F) Mise en service de votre locomotive

Déballage du modèle: Veuillez sortir la locomotive de son emballage avec précaution et à l'aide du film transparent (voir fig. 1).

Conditions de rodage: Afin d'assurer les meilleures conditions de marche tranquille et de traction puissante à votre modèle nous vous conseillons un rodage du modèle de 30 minutes environ en marche avant et d'autres 30 minutes en marche arrière. Pendant cette période la marche doit se faire »haut le pied«. Le rayon minimal admissible du modèle present est fixé à 419,6 mm, soit le rayon **R3** des voies ROCO.

Une marche impeccable de votre modèle n'est réalisable que sur des voies vraiment propres. A ces fins nous vous recommandons notre **wagon-nettoyeur ROCO réf. 46400** ou - en cas d'un encrassement plus considérable de la voie - notre **gomme de nettoyage ROCO réf. 10002.**

Les attelages: En vue d'une exploitation pratique sur votre réseau vous pouvez choisir parmi plusieurs types d'attelages conformes aux différents systèmes d'attelage pratiqués en H0 (voir fig. 2). Nous vous recommandons l'emploi de **l'attelage court ROCO.**

Le sachet joint comprend entre autres des petites pièces de finition conformes à la réalisté et **à rapporter avec précaution** par le modéliste (fig. 2), si désiré.
Attention: N'utilisez de la colle qu'aux endroits expressément indiqués aux dessins!

Exploitation en télécommande multi-trains:
Enlevez la fiche de shuntage de l'interface (à conserver!) et enfichez finalement la fiche du module de télécommande aux prises de l'interface. Veillez à la position correcte de la fiche (voir fig. 6).

Version en courant alternatif: voir fig. 11+ (I - XX).

(F) Entretien préventif du modèle

Pour garantir un fonctionnement impeccable de votre modèle au fil de longues années veuillez assurer régulièrement (environ tous les 30 heures d'exploitation) certains **travaux d'entretien:**

1. Nettoyage des lames de contact aux roues: Les lames de contact risquent de s'encrasser rapidement sur des voies poussiéreuses. Veuillez **enlever la poussière** aux endroits marqués à la fig. 8. Veuillez démonter d'abord le couvercle du carter des engrenages (fig. 8).
⇨ L'assemblage

2. Graissage: N'appliquez **qu'une tout petite goutte** aux endroits indiqués par le plan de graissage (fig. 9) après avoir démonté la caisse de votre locomotive (fig. 3). Nous vous recommandons **le graisseur à huile ROCO réf. 10906.** Pour graisser les engrenages (roues dentées, vis sans fin) nous vous conseillons la **graisse spéciale Roco** ref. 10905 pour engrenages en matières synthétiques. Lorsque vous utilisez cette graisse il faut éviter d'huiler ces composants.
⇨ L'assemblage

3. Échange des bandages d'adhérence: Démontez d'abord le **couvercle du carter** des engrenages (fig. 7). Delogez ensuite les essieux bandagées et enlevez, à l'aide d'une aiguille ou d'un tourne-vis fin les bandages d'adhérence. Lors du montage des nouveaux bandages veuillez veiller à ce que les bandages **ne soient pas tordues.**
⇨ L'assemblage

4. Remplacement des balais du moteur: Démontez la caisse (voir fig 3). Démontez ensuite le moteur et échangez le balais (fig. 10).
⇨ L'assemblage

L'assemblage: Lors de l'assemblage **veuillez veiller à la position correcte des lames de contact.**

Bon voyage!

GB Starting locomotive operation

Unwrap model: **Take out** loco **cautiously** using foil (fig. 1).

Operating instructions: Before use is advisable to let the loco go around about 30 minutes forwards and 30 minutes backwards without load, to obtain an optimal circuit and best tractive power. The smallest radius this model should run is **R3** of the ROCO track system (R3 = 419,6 mm).

Your locomotive will run smoothly on clean tracks only. For this purpose we recommend using item no. **46400, Roco track cleaning van,** or item no. **10002, Roco track cleaning rubber,** for removing heavy dirt.

Fittings: Operation is possible with different couplings (fig. 2). We recommend using the **Roco close coupling.**

In the enclosed accesory bag you will find small kits to be fitted on your locomotive. Please **mount them cautiously.**
Attention! Use glue only if indicated (fig. 2).

Running in digital mode:
Remove the jumper from the interface.
Finally put the plug of the chip into the interface as shown in fig. 6.

A. C. operation: see fig. 11 + (I - XX).

GB Maintenance of the model

To enjoy your locomotive for a long time, it is necessary to **service** it regularly (i.e. after it has been in operation for approximately 30 hours).

1. Cleaning of wheel contacts: Wheel contacts easily get dirty on tracks which are not entirely clean. Use a small brush to **remove dirt** from spots marked in fig. 8. First remove gear cover (fig. 8).
⇨ Assembly

2. Lubrication: Apply **tiny oil drops** to spots marked in fig. 9. Prior to lubrication dismantle locomotive (fig. 3). We recommend using item no **10906, Roco oiler.** For lubrication the gear-parts (e.g. cog-wheels, worm) we would recommend our Roco **special grease** (item No. **10905**).
Attention: Please do not oil these parts when using our grease.
⇨ Assembly

3. Change of traction tyre: Remove **gear cover** (fig. 7). Take out the **wheel set** and remove **traction tyre** using a pin or a fine screwdriver. When pressing on the new traction tyre please **avoid twisting it.**
⇨ Assembly

4. Carbon Brush Changing: First **remove** loco body (fig. 3), and then the **motor** (fig. 10).
⇨ Assembly

Assembly: During assembly please take care of **correct position of contacts.**

Off you go!

Ersatzteile zum Nachbestellen • Order nos for various spare parts • Les références des pièces de rechange • Pezzi di ricambio • Onderdelen

40243		40270		40078	

85999	Motor Motor Moteur	89743	Kohlebürsten Carbon brushes Balais de charbon

86031		

Bitte bewahren Sie die Verpackung des Modells sorgfältig auf. Beim Abstellen des Modells bietet sie den besten Schutz. Ein mit beigelegten Zurüstteilen aufgerüstetes Modell paßt nur bedingt wieder in die Originalverpackung hinein, da diese aus Gründen der Transportsicherung sehr eng sein muß. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung an gewissen Stellen mit einem scharfen Messer auszuschneiden. Kleinere Teile des Modells, wie z.B. Puffer, sind wegen Detailtreue als aufgerüstete Steckteile ausgeführt und sind daher mit dem Grundkörper nicht ganz fest verbunden. Beim selbstverschuldeten Verlust möchten Sie bitte ein solches Teil neu bestellen. (In diesem Fall können Sie diese Teile auf dem Ersatzteilweg nachbestellen, eine Reklamation kann nicht geltend gemacht werden.) • Don't throw your box in the dustbin. If your model is not in use this box will keep it safe. If kits are mounted on a wagon it will be slightly tight when placing it in the original box. This guarantees safe transport. It is therefore recommanded to cut out certain parts of the original box. To keep the model like the original, smaller parts (e.g. buffers) had been manufactured separately from the body and are not tightly fixed on it. Therefore they probably can get lost. In this case you certainly may reorder them but a complaint would not be acceptable. • Veuillez conserver ce mode d'emploi ainsi que l'emballage en vue d'un futur emploi. L'emballage se prête particulièrement bien pour stocker et protéger votre modèle lorqu'il n'est pas en service. • Un wagon entièrement équipé de ses pièces de finition ne rentre plus dans son emballage qu'après avoir dégagé la place nécessaire à l'aide d'un coûteau fin et bien guisé aux endroits cù sont montés ces piéces. La stabilité et la sécurite de l'emballage lors du transport du modèle de l'usine à votre detallant (ou même à vous) impose une réduction au stricte minimum de toute place découpée et non utilisée, raison pour laquelle ces d´coupes ne peuvent malheureusement pas être aménagées déjà en usine. • Quelques petites pièces de finition (des tampons p. e.) ne sont pas moulées d'un seul bloc avec leurs bases, mais séparément rapportées en vue d'une réalisation plus détaillée. Cela implique le risque de perte de ces composants. Dans ce cas, vous pouvez commander ces pièces aux S.A.V. ROCO; nous ne pouvons cependant pas donner suite à une r´clamation èventuelle à cause de ces pièces perdues. • Heeft u uw model voorzien van alle insteekdeeltjes, dan past deze niet meer precies in de doos. Na voorzichtig passen snijdt u met een scherp mes eerst enige stukjes uit deze doos en u heeft de beste bescherming voor uw kostbare model bereikt.

Achtung! Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungs- gefahr durch funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen • **Attention!** At an incorrect use there exists danger of hurting because of cutting edgesand tips • **Attention!** Il y a danger de blessure à un emploi incorrect à cause des aiguilles et arêtes vives! • **Voorzichtig!** Bij ondoelmatig gebruik bestaat verwondigsgevaar door scherpe zijkanten en uitsteeksels! • **Attenzione!** Un inap-propriato uso comporta pericolo di ferimenti attraverso punte e spignoli taglienti! • **Atencion!** Un emploe incorrecto puede causar causar heridas debido a las puntas y aristas agudas! • **Atencao!** Por utilizacao incorrecta existe o perigo de estragos, em virtude de cortes nas abas e nas pontas! • **Bemaerk!** Ved ukorrekt brug kan de funktionsbetingede skarpe kanter og spidser forvolde skade! • Προξοχη! Ηακαταλληλη χρηοη εγκλειει κινδυνους μκροτ ραυματισμν, εξαιπαξ κοπτερων ακμων και προεξοχωθν.

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten! • We reserve the right to change the construction and design! • Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le dessin! • Ci riserviamo il diritto di variare la costruzione e il design! • Verandering van model en constructie voorbehouden.

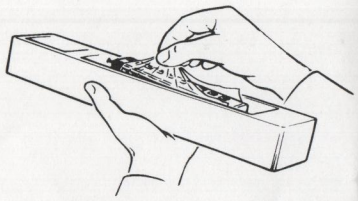
CZ/SK - Návod na montáž stavebnice: Před stavbou pečlivě prostudujte přiložený návod s vyobrazením. Jednotlivé díly oddělte od licích rámečku a začistěte modelářským nožem nebo pilníkem. Díly roztřídte dle vyobrazení a postupně slepujte podle pořadi jednotlivých stavebnich kroku. K lepení používejte lepidla určená pro plastikové stavebince.

Roco
Modelleisenbahn GmbH
A-5101 Bergheim
Plainbachstraße 4
Tel.: +43 (0)5 7626

CE
Modelleisenbahn GmbH
A-5101 Bergheim

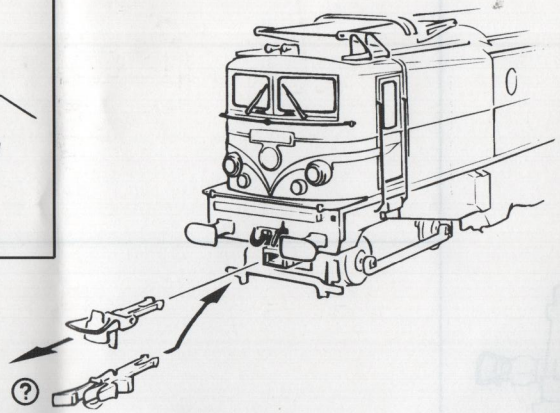
8073481-920 XII/14

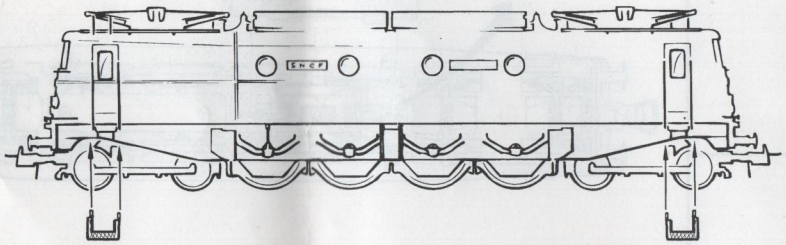
Fig. 1

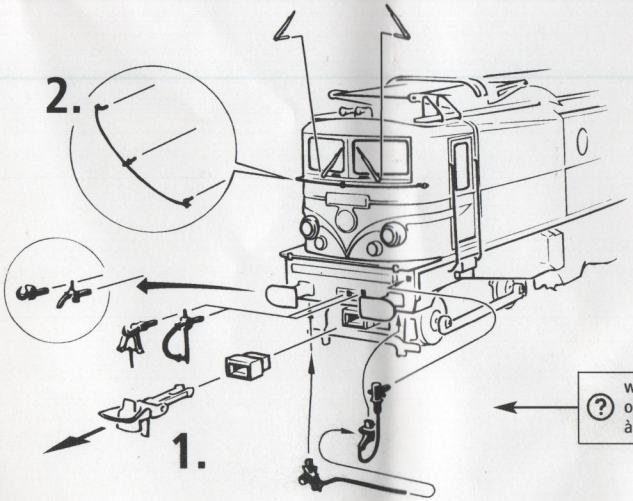


? wahlweise
optional
à choisir

Fig. 2







? wahlweise
optional
à choisir
} Nur für Vitrine
Voor vitrine
Uniquement en vitrine

Fig. 3

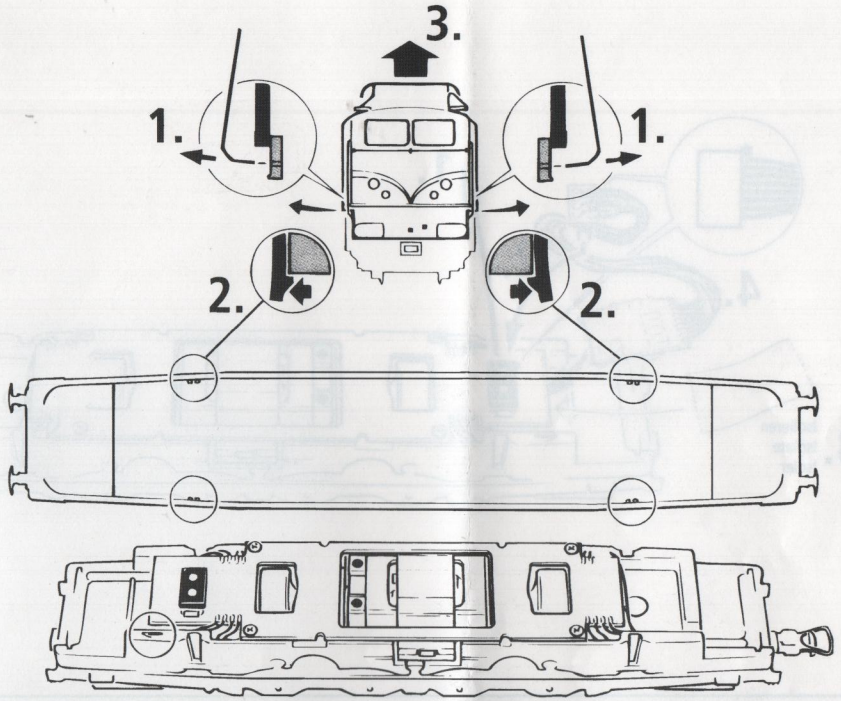


Fig. 4

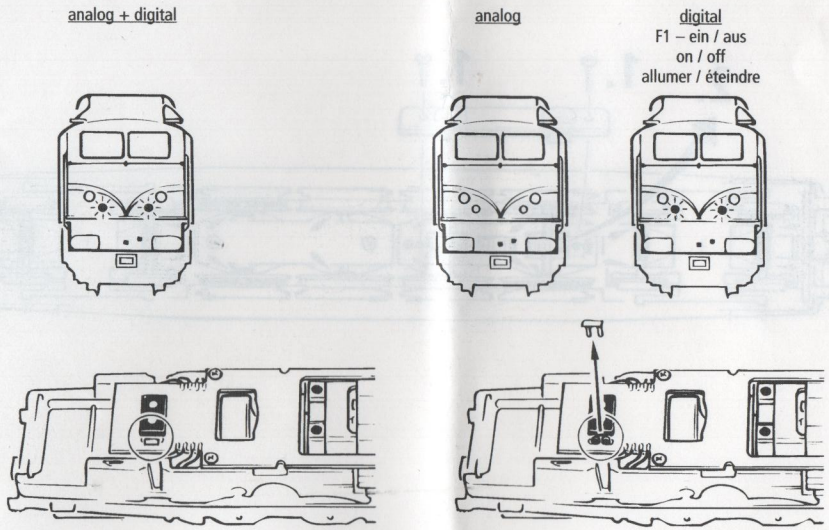


Fig. 6

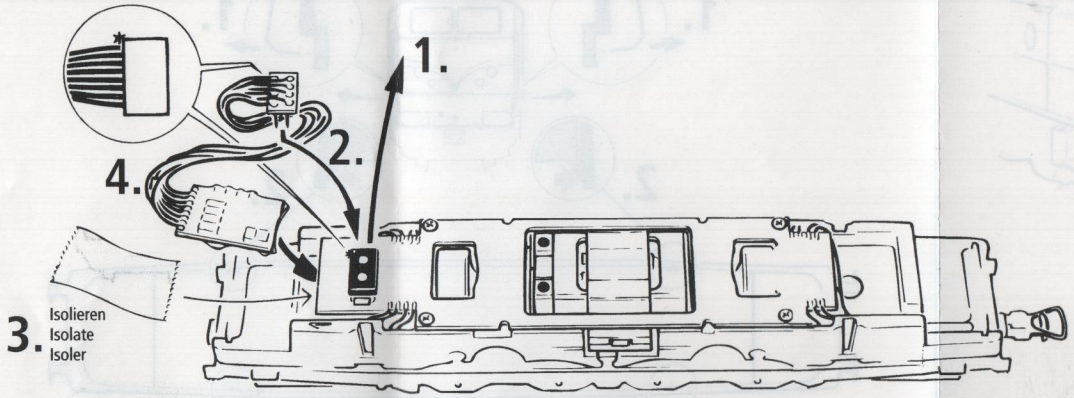


Fig. 7

4x

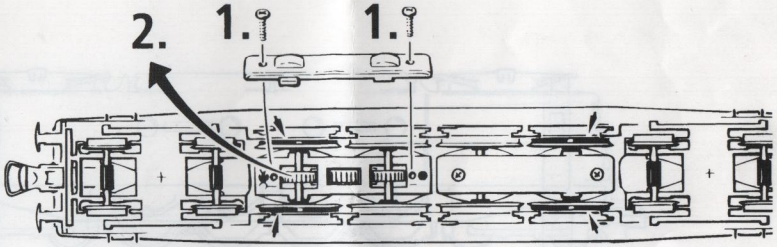


Fig. 8

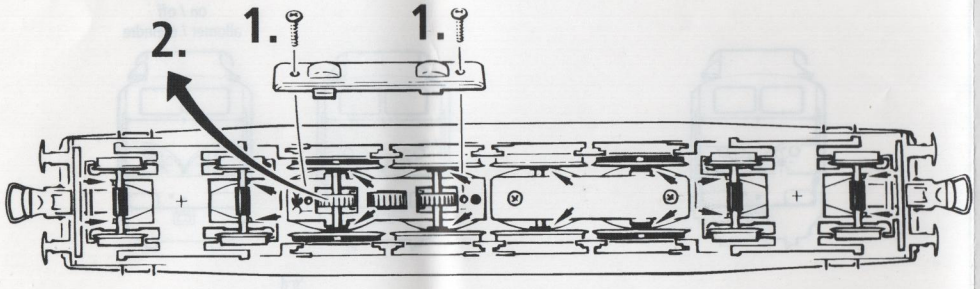


Fig. 9

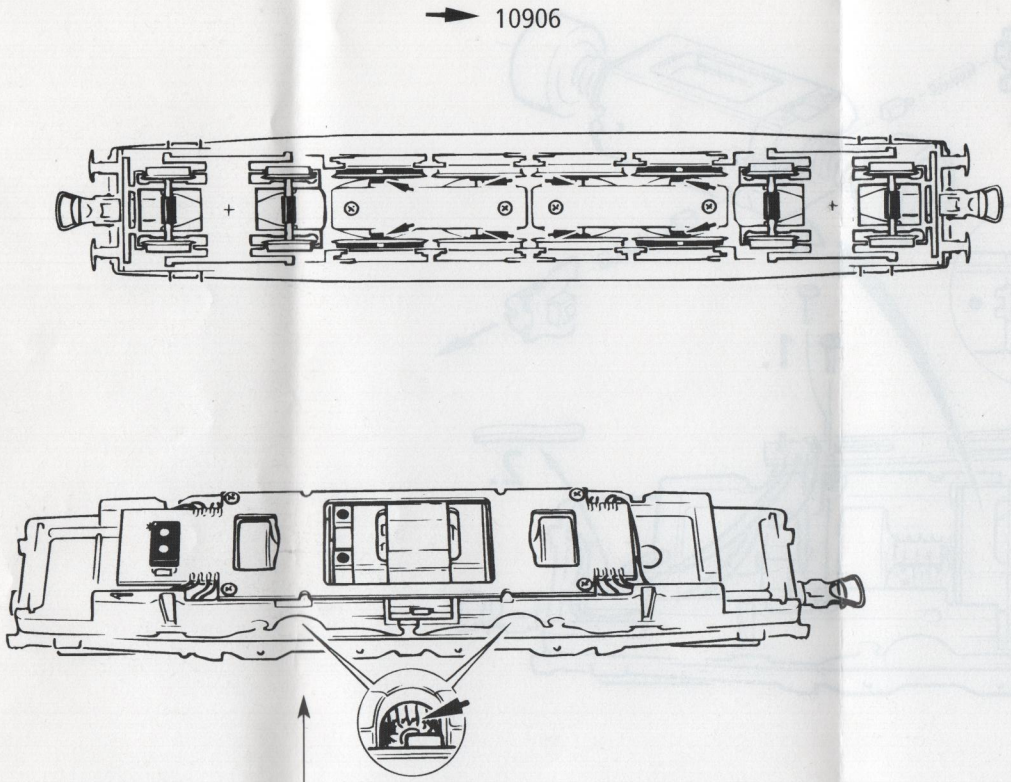


Fig. 9

Fig. 10

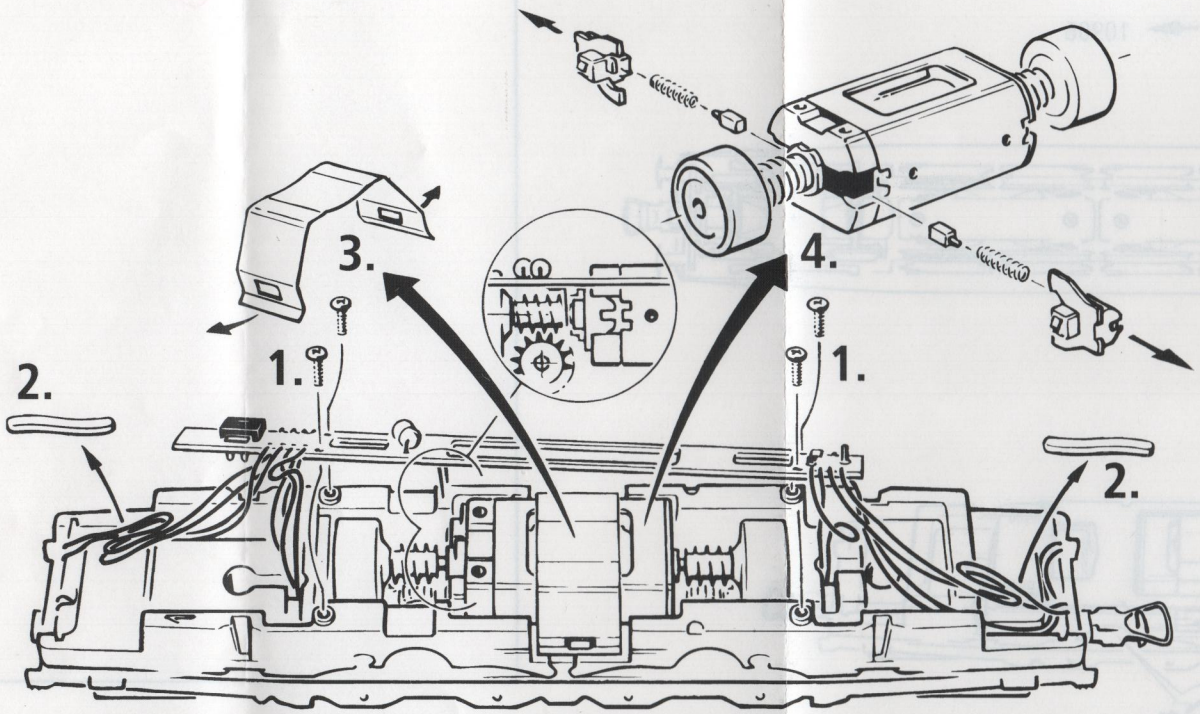
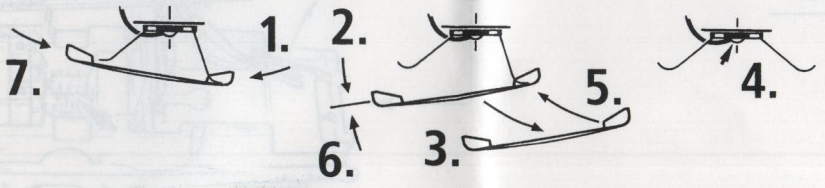


Fig. 10

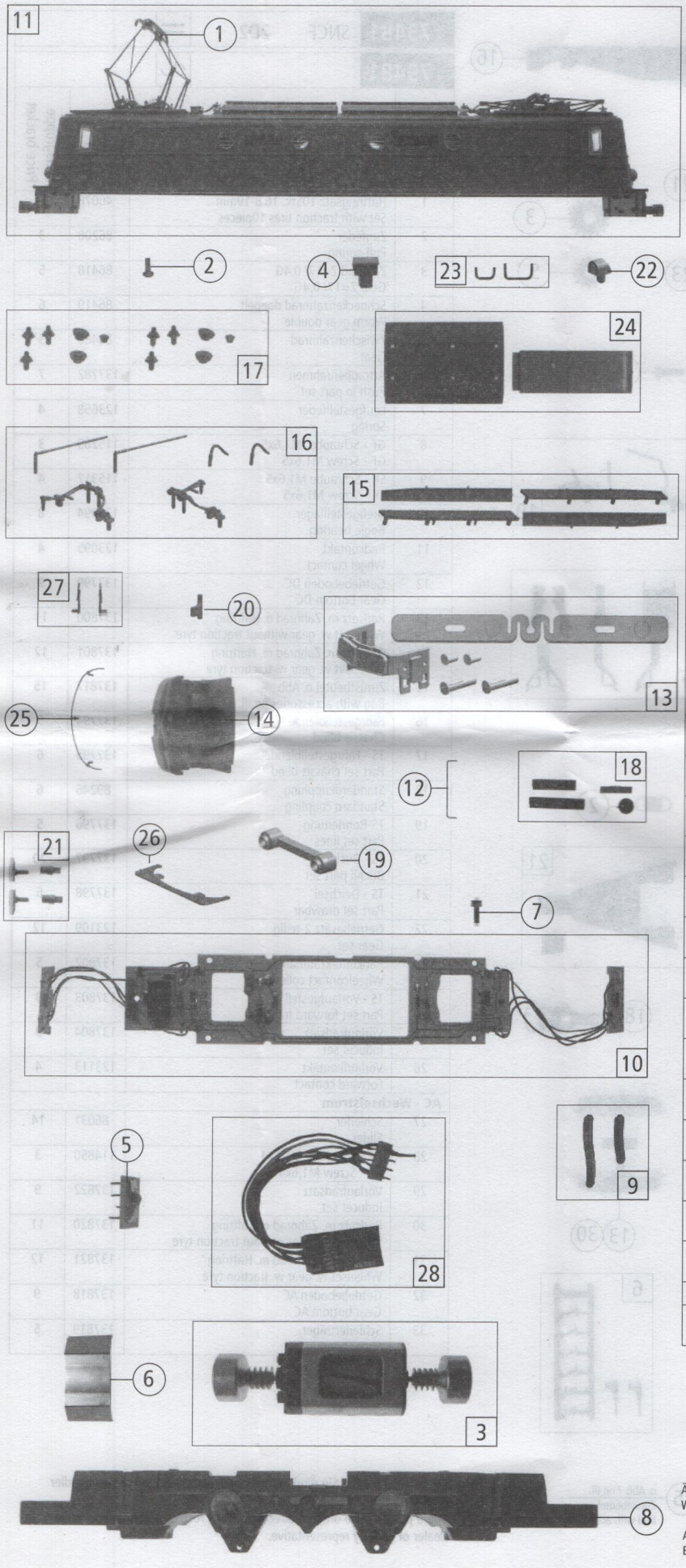
Fig. 11



Symbolische Darstellung
Symbolic Illustration

Roco

Ersatzteilliste
Replacement Parts



73481 SNCF 2D2 =
79481 ~

Pos. Nr. Pos.no.	Beschreibung Description	Art.-Nr. Art.no.	Preisgruppe Price bracket
1	Strohmabnehmer Pantograph	85549	19
2	Schraube M2x3,5 Screw M2x3,5	85772	3
3	Motor Motor	85999	28
4	Sicherungskasten Fuse box	137808	4
5	Brückenstecker mit Kondensator Connector with capacitor	125666	9
6	Motorspange Motor cramp	108264	3
7	GF - Schraube M1,6x5 GF - Screw M1,6x5	115269	3
8	Grundrahmen Base frame	137764	18
9	Kabelhaltersatz Cable holder set	123093	5
10	Motorplatine kpl. Printed circuit ass.	124089	30
11	Gehäuse kpl. Betr.Nr. 9102 Boda ass. loco no. 9102	137805	37
12	Türgriff lackiert Door handrail coated	137785	6
13	TS - Fenster Lichtnagel Set with windows a. lens	137772	9
14	Führestand Drivers cab	123115	6
15	Laufstegsatz Running board set	137807	6
16	TS - Gehäuse Part set body	137809	8
17	TS - Isolatoren Part set insulator	123118	9
18	Tafelsatz 4-teilig Numberboard set	137812	10
19	Scheinwerfergehäuse Reflector body	137780	4
20	Fahnenhalter Flag holder	137810	3
21	TS-Puffer Part set buffer	137815	7
22	Signalhorn Signal horn	137811	3
23	TS-Dachgriff lackiert Part set roof handle bar	137814	7
24	TS - Dach lackiert Part set roof coated	137806	11
25	Frontgriffstange Front handrail	137787	7
26	Trittblech vorne Step front	137813	4
27	TS-Scheibenwischer Part set windscreen wiper	137816	5
AC - Wechselstrom			
28	Decoder Decoder	10884	---

Änderungen in Konstruktion und Ausführung vorbehalten
We reserve the right to change the construction and specification

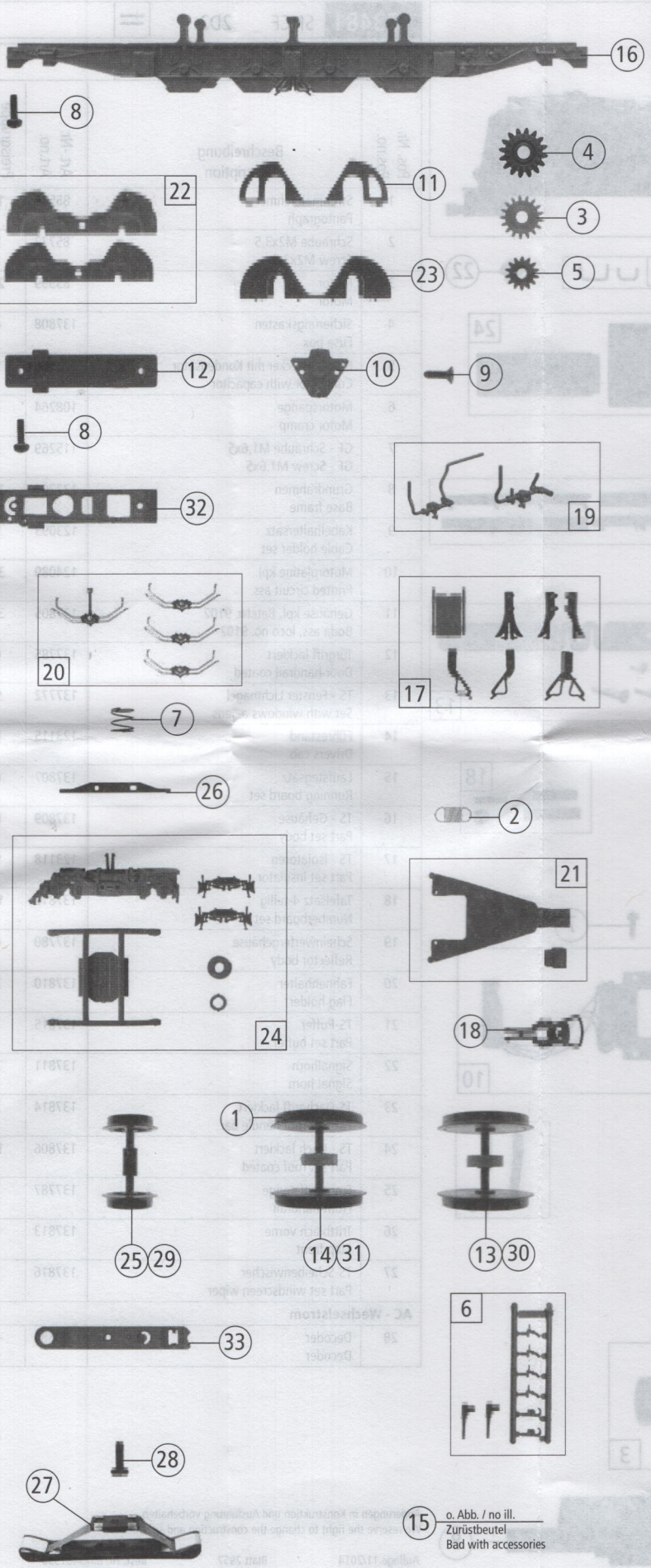
Auflage 11/2014
Edition 11/2014
Blatt 2957
Page 2957
Best. Nr. 8073481930
Order no 8073481930

Symbolische Darstellung
Symbolic Illustration

Roco

Ersatzteilliste
Replacement Parts

73481 SNCF 2D2 =
79481 ~



Pos. Nr. Pos.no.	Beschreibung Description	Art.-Nr. Art.no.	Preisgruppe Price bracket
1	Haftringsatz 10Stk. 16,8-19mm Set with traction tires 10pieces	40078	---
2	Zugfeder Pull-spring	86208	3
3	Zahnrad Z=17/ 0,4G Gear Z=17/ 0,4G	86418	5
4	Schneckenzahnrad doppelt Worm gear double	86419	6
5	Zwischenzahnrad Gear	86480	3
6	Attrappenrahmen Push in part set	137782	7
7	Laufgestellfeder Spring	123658	4
8	GF - Schraube M1,6x5 GF - Screw M1,6x5	115269	3
9	SK - Schraube M1,6x5 SK - Screw M1,6x5	115317	4
10	Drehgestelllager Bogie bearing	123094	8
11	Radkontakt Wheel contact	123095	4
12	Getriebeboden DC Gear bottom DC	137799	9
13	Radsatz m. Zahnrad o. Haftring Wheelset w. gear without traction tyre	137800	11
14	Radsatz m. Zahnrad m. Haftring Wheelset w. gear w. traction tyre	137801	12
15	Zurüstbeutel o. Abb. Bag with accessories no ill.	137817	15
16	Fahrgestellblende Chassis blind	137794	9
17	TS - Fahrgestellblende Part set chassis blind	137795	6
18	Standardkupplung Standard coupling	89246	6
19	TS-Rohrleitung Part set lines	137796	5
20	TS - Büchli Büchli part set	137797	20
21	TS - Deichsel Part set drawbar	137798	6
22	Getriebesatz 2-teilig Gear set	123109	12
23	Radkontaktaufnahme Wheelcontact collet	137802	5
24	TS - Vorlaufgestell Part set forward frame	137803	9
25	Vorlaufradsatz Inducer set	137804	9
26	Vorlaufkontakt Forward contact	123113	4
AC - Wechselstrom			
27	Schleifer Slider	86031	14
28	GF - Schraube M1,6x4 GF - Screw M1,6x4	114850	3
29	Vorlaufradsatz Inducer set	137822	9
30	Radsatz m. Zahnrad o. Haftring Wheelset w. gear without traction tyre	137820	11
31	Radsatz m. Zahnrad m. Haftring Wheelset w. gear w. traction tyre	137821	12
32	Getriebeboden AC Gear bottom AC	137818	9
33	Schleiferträger Slider bearing	137819	5

Ersatzteile erhalten Sie direkt unter www.roco.cc, bei Ihrem Fachhändler oder Ihrer Landesvertretung:
Spare parts can be ordered directly at www.roco.cc and from your local dealer or country representative.